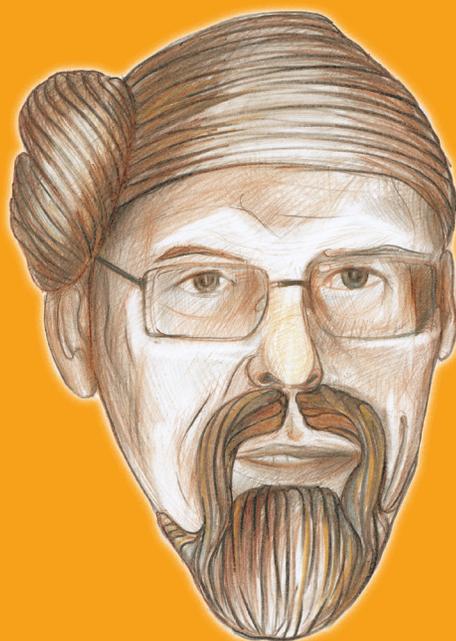


INSTYTUT ARCHEOLOGII UNIwersYTETU WARSZAWSKIEGO  
ZENTRUM FÜR BALTISCHE UND SKANDINAVISCH E ARCHÄOLOGIE  
FUNDACJA MONUMENTA ARCHAEOLOGICA BARBARICA

# ORBIS BARBARORUM

STUDIA AD ARCHAEOLOGIAM GERMANORUM  
ET BALTORUM TEMPORIBUS IMPERII ROMANI PERTINENTIA  
ADALBERTO NOWAKOWSKI DEDICATA





MONUMENTA  
ARCHAEOLOGICA  
BARBARICA  
SERIES GEMINA

MONUMENTA ARCHAEOLOGICA BARBARICA

SERIES GEMINA

TOMUS VI



Główka Germanina z tzw. węzłem swebskim z ataszny uchwytu kociołka z Czarnówka, pow. Lębork

INSTYTUT ARCHEOLOGII UNIwersYTETU WARSZAWSKIEGO  
ZENTRUM FÜR BALTISCHE UND SKANDINAVISCHER ARCHÄOLOGIE  
FUNDACJA MONUMENTA ARCHAEOLOGICA BARBARICA

# ORBIS BARBARORUM

STUDIA AD ARCHAEOLOGIAM GERMANORUM  
ET BALTORUM TEMPORIBUS IMPERII ROMANI PERTINENTIA  
ADALBERTO NOWAKOWSKI DEDICATA

pod redakcją

Jacka Andrzejowskiego, Clausa von Carnapa-Bornheima,  
Adama Cieślińskiego i Bartosza Kontnego

**Recenzenci tomu**

prof. dr hab. Jerzy Maik  
prof. dr hab. Kazimierz Lewartowski

**Opracowanie graficzne**

Radosław Prochowicz

**Skład i łamanie**

Radosław Prochowicz, Jacek Andrzejowski

**Korekta**

Autorzy

Jacek Andrzejowski, Bartosz Kontny, Adam Ciesliński,  
Katarzyna Watemborska-Rakowska

**Linguistic review and proofreading  
of English texts**

Magdalena Małek

**Okładka**

Adalbertus Swebski  
(rys. Jarosław Madej)

**Fot. Wojciecha Nowakowskiego (na s. 5)**

(© Stiftung Schleswig-Holsteinische Landesmuseen Schloss Gottorf, Schleswig)

© Instytut Archeologii Uniwersytetu Warszawskiego  
© Zentrum für Baltische und Skandinavische Archäologie  
© Fundacja Monumenta Archaeologica Barbarica  
© Autorzy

ISSN 1644-8774

ISBN 978-83-61367-19-4 (IA UW)

ISBN 978-3-00-056047-7 (ZBSA)

ISBN 978-83-943543-4-3 (FMAB)

**Druk:** ZAKŁAD GRAFICZNY UNIWERSYTETU WARSZAWSKIEGO,  
Krakowskie Przedmieście 26/28, 00-927 Warszawa



PROF. DR HAB. WOJCIECH NOWAKOWSKI

## OD REDAKCJI

Szykując tom poświęcony Profesorowi Wojciechowi Nowakowskiemu, pełniącemu w świecie europejskiej archeologii epoki żelaza rolę jednoosobowej instytucji o niezwykle szerokim polu rażenia, uznaliśmy, że zamknięcie się w ramach jednego woluminu wymaga pewnych samoograniczeń. Zdecydowaliśmy przeto, aby teksty dedykowane Profesorowi dotyczyły jedynie trzech głównych sfer jego aktywności zawodowej: archeologii świata Bałtów, archeologii środkowoeuropejskich Germanów oraz archeologii archiwalnej. Oczywiście – co zresztą jest sukcesem Profesora – ta ostatnia splata się nierozdzielnie z dwiema pierwszymi i dlatego jej „czysta” postać znalazła wyraz tylko w dwóch tekstach, umieszczonych w części zatytułowanej *Varia archaeologica et historica*.

Chcemy podziękować wszystkim, którzy wsparli nas w pracach edytorskich, w szczególności Pani Isabel Sonnenschein z redakcji wydawnictw Zentrum für Baltische und Skandinavische Archäologie w Szlezwiku, która zechciała dokonać adiustacji niemieckich tłumaczeń kilku artykułów, naszemu przyjacielowi Janowi Schusterowi, pełniącemu jakże ważną rolę niemieckojęzycznego *Rettungsdienst*, Magdalenie Małek, która adiustowała niemal wszystkie teksty anglojęzyczne, Katarzynie Watemborskiej-Rakowskiej, służącej nieocenionym wsparciem korektorskim, Katarzynie Kowalskiej, która podjęła się weryfikacji zapisów bibliografii Profesora, a także wszystkim, którzy zechcieli wyszukać w swoich archiwach zdjęcia Wojtka, zwłaszcza z czasów dalece przedprofesorskich.

Za życzliwość, mającą również wymiar finansowy, winni jesteśmy wdzięczność władzom rektorskim Uniwersytetu Warszawskiego i władzom dziekańskim Wydziału Historycznego, zarówno uprzednim jak i obecnym. W szczególności wymienić chcemy byłego Prorektora, Pana prof. dr. hab. Alojzego Nowaka oraz byłą Dziekan, Panią prof. dr. hab. Elżbietę Zybert. Specjalne podziękowania kierujemy też do prof. Clausa von Carnapa-Bornheima, dyrektora Zentrum für Baltische und Skandinavische Archäologie, za entuzjastyczne przyłączenie się do projektu, którego owocem jest niniejszy tom.

W książce przyjęliśmy zasadę łacińskiej transliteracji cyrylicy zgodną z normą ISO 9, choć oczywiście – jak w wypadku większości reguł – w uzasadnionych wypadkach dopuszczając jednak pewne od niej odstępstwa.

*Jacek Andrzejowski, Adam Cieśliński, Bartosz Kontny*

PS. Ostatni tekst w tomie znalazł się na tym miejscu wyłącznie z uwagi na alfabetyczny porządek nazwisk Autorów, nie ma zaś nic wspólnego z tytułem artykułu...

## SPIS TREŚCI

### OD REDAKCJI

WOJCIECH NOWAKOWSKI – BIBLIOGRAFIA DO ROKU 2016 13

### AMICUS NOSTER ADALBERTUS

JACEK ANDRZEJOWSKI, ADAM CIEŚLIŃSKI, BARTOSZ KONTNY  
O pewnym śpiewaku z fenomenalną pamięcią 29  
Über einen Sänger mit phänomenalem Gedächtnis 29

### MYKOLAS MICHELBERTAS

Profesor Wojciech Nowakowski i archeologia Litwy 39  
Professor Wojciech Nowakowski und die Archäologie Litauens 42

### VOLKER BIERBRAUER

Wojciech Nowakowski in Bonn: Erinnerungen nach fast dreißig Jahren 43

### SIEGMAR VON SCHNURBEIN

Wojciech Nowakowski zum 65. Geburtstag 47

### HEINO NEUMAYER

Ein Warschauer Professor und ein westpolnisches Heimatmuseum 49

### MATTHIAS WEMHOFF

*Sine ira et studio.* Wojciech Nowakowski und die Kommission zur Erforschung von Sammlungen  
archäologischer Funde und Unterlagen aus dem nordöstlichen Mitteleuropa (KAFU) 59

### CLAUS VON CARNAP-BORNHEIM

Wojciech Nowakowski und Schleswig – Internationale Kooperation, Forschungen zu Archivalien  
und der Nachlass von Herbert Jankuhn 65

## NON SOLUM BALTI

RASA BANYTĖ-ROWELL

- Some Remarks on the Genesis of a Bronze Pendant from Baitai Cemetery, Lithuanian Coastland:  
a Local Balt Ornament According Germanic Trends? 71

ANNA BITNER-WRÓBLEWSKA, MARIUSZ WYCZÓŁKOWSKI

- The *Tornator* from Galindia. Roman Period Woodturning Tools from the Cemetery  
at *Jaskowska See/Gonschor* (Now Gašior), North-Eastern Poland 81

AUDRONĖ BLIUJENĖ, DONATAS BUTKUS

- Heralds of the Late Roman Period or Some Remarks About the Balt Fibulae Type Almgren 133 97

ALEKSANDER BURSCHE, ANNA ZAPOLSKA

- All That Glitters Is Gold? The Scarcity of Gold Among the Balts 113

AGATA CHILIŃSKA-FRÜBOES

- Grób F z dawnego *Kirpehnen* – kolejny dowód powiązań ludności kultury Dollkeim-Kovrovo  
z kręgiem germańskim 123

- Grave F from the Former *Kirpehnen* – Another Proof of Connections Between  
the Dollkeim-Kovrovo Culture Peoples and the Germanic Peoples 138

KATARZYNA CZARNECKA

- Odźwierna czy dama z kasetką? Znaleźiska części zamków i kluczy u ludów bałtyjskich 141  
Housekeeper or Lady with a Casket? Keys and Locks' Elements in Balt Societies 150

PIOTR IWANICKI

- Nietypowa zapinka z grobu 154A z Lisów, pow. gołdapski.  
Import czy naśladownictwo? 151  
An Atypical Brooch from Grave 154A at Lisy, Gołdap County. Import or Imitation? 164

GRAŻYNA IWANOWSKA

- Najwcześniejsze materiały z grodziska w Jeglińcu. Przyczynek do osadnictwa ziem bałtyjskich  
na wschód od Wielkich Jezior Mazurskich od epoki brązu do przełomu er 165  
The Earliest Materials from the Hillfort at Jegliniec.

- Contribution to the Settlement of Balt's Lands East of the Great Mazurian Lakes  
from the Bronze Age to the End of the First Millennium BC 176

ANNA JUGA-SZYMAŃSKA, ANDRZEJ MACIAŁOWICZ

- Germanie na Mazurach, czyli o zaskakującym znalezisku z cmentarzyska w Łabapie  
(dawn. *Labab*, *Kr. Angerburg*) 177

- Germanen in Masuren – über einen überraschenden Fund aus dem Gräberfeld in Łabapa  
(ehem. *Labab*, *Kr. Angerburg*) 189

BARTOSZ KONTNY

- Smok (?) z Łabapy. Ze studiów nad ornamentowanymi grotami z okresu wpływów rzymskich 191  
Dragon (?) from Łabapa. Studies on Certain Decorated Barbarian Heads of Shafted Weapons  
from the Roman Period 206

DIETER QUAST

- Anmerkung zu einer angeblich byzantinischen Scheibenfibel  
aus Miętkie (woj. warmińsko-mazurskie) 209

JAN SCHUSTER

- Eine osteuropäische Variante der Bügelknopffibeln von *Seerappen/Lüblino* auf der Sambischen Halbinsel als Beispiel überregionaler Kontakte an der Schwelle zur Völkerwanderungszeit 215

KONSTANTIN N. SKVORCOV

- Nowe spojrzenie na stare materiały. Próba rekonstrukcji inwentarzy grobów 1 i 4 z badań Richarda Klebsa na cmentarzysku w *Warnikam* w 1877 roku 223
- Old Materials from a New Perspective. An Attempt to Reconstruct the Assemblages from Graves 1 and 4 from the *Warnikam* Burial Ground, Excavated by Richard Klebs in 1877 238

PAWEŁ SZYMAŃSKI

- Schyłek grupy gołdapskiej kultury sudowskiej w okresie wędrówek ludów 239
- Das Ende der Goldaper Gruppe der Sudauen-Kultur in der Völkerwanderungszeit 252

SŁAWOMIR WADYL

- Nowe odkrycie zapinek typu *Wólka Prusinowska* z grodziska w Pasymiu na tle dotychczasowych znalezisk 253
- The New Discovery of the Brooches Type *Wólka Prusinowska* from the Stronghold in Pasym Against Previous Finds 260

AGATA WIŚNIEWSKA

- Nie-burgundzka narzeczona? Grób z zapinką typu *Bornholm* z cmentarzyska w Łężanach, pow. kętrzyński 261
- Non-Burgundian Fiancée? Grave with a Brooch Type *Bornholm* from a Cemetery at Łężany, Kętrzyn County 267

NON SOLUM GERMANI

JACEK ANDRZEJOWSKI

- Waśniewo-Grabowo na Poborzu – „zaginione” cmentarzysko kultury przeworskiej 271
- Waśniewo-Grabowo in der Region Poborze – ein „verschollenes” Gräberfeld der Przeworsk-Kultur 292

VADZİM BELÂVEC

- O elementach przeworskich z cmentarzyska w Brześciu-Tryszynie (Брэст-Трышын) na przykładzie wybranych naczyń 293
- On the Issue of the Przeworsk Culture Component in the Brèst-Tryšyn (Брэст-Трышын) Cemetery: Case Study of Selected Clay Vessels 307

MARCIN BIBORSKI

- Einige Bemerkungen zum Auftreten und den Identifizierungsmöglichkeiten römischer Schwerter 309

ADAM CIEŚLIŃSKI, ANDREAS RAU

- Ermland und Oberland in der späten römischen Kaiserzeit und der frühen Völkerwanderungszeit im Licht neuer Erwerbungen des Museums für Ermland und Masuren in Olsztyn 327

TERESA DĄBROWSKA

- Zagadkowe skupiska palenisk na stanowiskach kultury przeworskiej 343
- Rätselhafte Felder von Feuerstellen in der Przeworsk-Kultur 351

MICHAŁ GRYGIEL

- Ein einzigartiger römischer Import aus dem Gräberfeld in Jadowniki Mokre, Kr. Tarnów 353

AGNIESZKA JARZEC, ROKSANA CHOWANIEC	
Zestaw srebrnych ozdób z grobu 374 z cmentarzyska kultury wielbarskiej w Krośnie, pow. pasłęcki	373
A Set of Silver Ornaments from a Cemetery of the Wielbark Culture at Krosno, Pasłęk County, Grave 374	382
ANDRZEJ KASPRZAK	
Cmentarzysko kurhanowe z kręgami kamiennymi w Pławnie, pow. drawski – wstępne wyniki badań	383
The Barrow Cemetery with Stone Circles at Pławno, Drawsko Pomorskie County – Preliminary Results of Excavation	391
ANDRZEJ KOKOWSKI	
Cmentarzyska kultury wielbarskiej z Lubcza Małego i z Jabłonowa w północnej Wielkopolsce	393
Gräberfelder der Wielbark-Kultur in Lubcz Mały und Jabłonowo im nördlichen Wielkopolska	406
MAXIM LEVADA, MIHAJLO POTUPČIK	
Nowe eksponaty z okresu wpływów rzymskich w Muzeum Krajoznawczym w Winnicy	409
New Roman Period Exhibits in the Vinnytsia Museum	420
JACEK ANDRZEJOWSKI	
<i>Ad vocem</i> : Pierścieniowata zawieszka ażurowa z Podola	421
<i>Ad Vocem</i> : Openwork Ring Pendant from Podolia	429
ULLA LUND HANSEN	
The Owl Fibula from Lavegård on Bornholm, Denmark	431
PIOTR ŁUCZKIEWICZ	
Unikatowa szpila ze Spiczyna koło Lublina	435
Eine außergewöhnliche Nadel aus Spiczyn bei Lublin	439
RENATA MADYDA-LEGUTKO	
Niestandardowe zestawy metalowych części pasa z obszaru kultury przeworskiej z przełomu wczesnego i młodszego okresu rzymskiego	441
Non-Standard Sets of Metal Belt Elements from the Przeworsk Culture Range at the Transition of the Early and Younger Roman Period	451
MAGDALENA MĄCZYŃSKA, IRENEUSZ JAKUBCZYK	
Inhumacyjne groby z warstwą spalenizny w Babim Dole-Borczu, pow. kartuski	453
Die Körpergräber mit Brandschicht in Babi Dół-Borcz, Kr. Kartuzy	459
MAGDALENA NATUNIEWICZ-SEKUŁA	
Kolejny wielbarski pochówek z elementami bałtyjskimi (?) z cmentarzyska w Weklicach, pow. elbląski	461
Another Wielbark Culture Burial with Balt Elements (?) at the Weklice Cemetery, Elbląg County	474
BARBARA NIEZABITOWSKA-WIŚNIEWSKA	
Zapinki typu <i>Husynne</i> z Lubelszczyzny	475
Fibulae of the <i>Husynne</i> Type from the Lublin Region	493
RADOŚLAW PROCHOWICZ	
Ostatni z rodu – relacje ludności kultur przeworskiej i wielbarskiej na Mazowszu na przykładzie obiektu 198 z cmentarzyska w Szelkowie Starym	495
Last of Kin – Relation Between Population of the Przeworsk and Wielbark Cultures in Mazovia on the Example of the Feature 198 from a Cemetery at Stary Szelków	506

TOMASZ RAKOWSKI, KATARZYNA WATEMBORSKA-RAKOWSKA	
<i>Gniew jest osłą męstwa. Uwagi o ośelkach z okresu wpływów rzymskich na podstawie znalezisk z cmentarzyska kultury przeworskiej w Czersku na Urzeczu</i>	507
'Anger is the Whetstone of Courage' 1. Comments About Whetstones from the Roman Period Based on Finds from a Przeworsk Culture Cemetery at Czersk in the Urzecze Region	535
KALINA SKÓRA	
The Sitting (?) Dead – an Attempt at Assessing Discoveries from Cemeteries of the Wielbark Culture	537
ANNA STROBIN, HENRYK MACHAJEWSKI	
Cmentarzysko z okresu wędrówek ludów w Brzynie, pow. pucki, stanowisko 7. Ze studiów nad okresem wędrówek ludów na Pomorzu Wschodnim	549
Das völkerwanderungszeitliche Gräberfeld von Brzyno, Kr. Puck, Fpl. 7. Untersuchungen zur Völkerwanderungszeit in Ostpommern	573
ANDRZEJ SZELA	
Strap-Ends Type <i>Brudnice</i>	575
JOANNA ZAGÓRSKA-TELEGA	
Uwagi na temat naprawianej zapinki typu A.236c z Michałowic	585
Remarks on a Repaired A.236c Brooch from Michałowice	597
VARIA HISTORICA ET ARCHAEOLOGICA	
PIOTR DYCZEK	
A New Way of Dating So-Called Byzantine Lamps as Exemplified by Finds from Novae	601
MIROSŁAW J. HOFFMANN, KACPER MARTYKA, JAROSŁAW SOBIERAJ	
Leonhard Fromm (1887–1975). O konserwatorskim zaangażowaniu i Gotach z okolic Olsztyna	611
Leonhard Fromm (1887–1975). Über Kreispflegerengagement und die Goten bei Olsztyn	623
MAŁGORZATA KARCZEWSKA, MACIEJ KARCZEWSKI	
Dr Arthur Schmidt i archeologia dawnego <i>Kreis Lötzen</i>	625
Dr. Arthur Schmidt and the Archaeology of the Former <i>Kreis Lötzen</i>	644
MARIUSZ MIELCZAREK	
... wie ein Schuss vom Dnister bis an das alte Preußen ... Jan Konrad Graf von Załuskis Hinweise für Jan Nepomucen Sadowski auf der „Suche“ nach den Handelsstraßen der Griechen und Römer bis an die Gestade des Baltischen Meeres	645
JUDYTA RODZIŃSKA-NOWAK	
Niech skisnie! O niektórych sposobach konserwowania i przetwarzania pożywienia pochodzenia roślinnego w pradziejach	653
Let it Sour! On Certain Methods of Preserving and Processing Foods of Plant Origin in Prehistory	657

JAN SCHUSTER

EINE OSTEUEPÄISCHE VARIANTE DER BÜGELKNOPFFIBELN  
VON SEERAPPEN/LÛBLINO AUF DER SAMBISCHEN HALBINSEL  
ALS BEISPIEL ÜBERREGIONALER KONTAKTE AN DER SCHWELLE  
ZUR VÖLKERWANDERUNGSZEIT

Im Fokus des Forschungsinteresses des Jubilars stehen vor allem die kaiserzeitlichen und völkerwanderungszeitlichen, grundsätzlich mit der Dollkeim-Kovrovo-Kultur zu verbindenden Hinterlassenschaften des Samlandes (*vel* der Sambischen Halbinsel), also jener Region, die bis 1945 einen wesentlichen Teil Ostpreußens mit Königsberg als Zentrum bildete und heute mehrheitlich von der zur Russischen Föderation gehörenden Kaliningradskaja Oblast' eingenommen wird (vor allem: W. Nowakowski 1996). Die bewegte politische Geschichte der Region spiegelt sich auch in der archäologischen Forschungsgeschichte wider und nicht wenige ihrer Funde des genannten Zeitabschnitts sind kontextlos, verschollen oder nicht zugänglich und manche harren noch einer eingehenden Analyse. Die Bearbeitung wieder aufgefundener Artefakte und Dokumentationen, zwischenzeitlich erschienene Kataloge und überblicksartige Fundplatzzusammenstellungen erleichtern jedoch den Zugang zu diesem europäischen kulturellen Erbe schon wesentlich (z.B. A. Bitner-Wróblewska 2008; T. Nowakiewicz 2011).

Zu den Funden des Samlandes, die in einem überregionalen Zusammenhang zu sehen sind und Be-

deutung für die Darstellung des Beziehungsgeflechts der barbarischen Stämme in der beginnenden Völkerwanderungszeit haben, gehört eine auf den ersten Blick unauffällige Bronzefibel aus Grab 24 von ehem. *Seerappen*, Kr. *Fischhausen* (heute Lûblino/Люблино; O. Tischler, H. Kemke 1902, Taf. IV:21 – hier Abb. 1:A1). Wesentliches Merkmal des Stücks sind drei gestauchte-kugelförmige Knöpfe, von denen zwei an den Enden der Spiralachse sitzen und einer, der mitgegossen zu sein scheint, sich – auf einem gerippten Hals sitzend – am Bügelkopf befindet. Dieser Umstand und der Bügel mit einem Querschnitt, der der Abbildung nach zu urteilen wohl am ehesten hoch-trapezförmig ist, erlauben, die Spange mit der recht heterogenen Gruppe der Bügelknopffibeln in Zusammenhang zu bringen. Daher erfasste E. Meyer (1960, 323, Abb. 82) auch in seiner Arbeit zu diesen Fibeln das Stück von *Seerappen* im Rahmen der Serie IV unter der Variante 2. Im Unterschied zu den meisten Bügelknopffibeln besitzt diese Spange allerdings eine kleine rechteckige Kopfplatte<sup>2</sup>, auf die sich der Bügel stützt und

<sup>1</sup> Der Beitrag entstand im Rahmen des Forschungsprojektes *Okres Wędrówek Ludów w dorzeczu Odry i Wisły*, finanziert vom Staatlichen Wissenschaftszentrum (Narodowe Centrum Nauki), Nr.: DEC-2011/02/A/HS3/00389.

<sup>2</sup> Auf einem Skizzenblatt von Feliks Jakobson (A. Bitner-Wróblewska, A. Rzeszotarska-Nowakiewicz, T. Nowakiewicz 2011, Abb. auf S. 443 – hier Abb. 1:B) sieht die Platte eher halbrund oder halboval aus. Doch sollte man an dieser Stelle eher der Abbildung bei O. Tischler und H. Kemke vertrauen. Der Vergleich beider Zeichnungen und von Zeichnungen mit Fotosan-

an deren vorderem Rand sich der Bügelknopf befindet. Für diese Kopfausformung sind im näheren und weiteren Umfeld keine engen Parallelen beizubringen. Am ehesten entspricht ihr noch eine Armbrustfibel von ehem. *Warnikam*, Grab 42 (O. Tischler, H. Kemke 1902, Taf. V:20), die aber statt der Platte eine blockartige, annähernd würfelförmige Verdickung aufweist, an der der polyedrische Bügelknopf sitzt. Nicht unerwähnt bleiben darf auch eine Spange mit Bügelknopf von ehem. *Greibau, Kr. Fischhausen*, Grab 56 (O. Tischler, H. Kem-

ke 1902, Taf. V:19; E. Meyer 1960, 278, Abb. 30), die in ihrer Bügel- und Fußprofilierung der letztgenannten Fibel entspricht, aber anstelle der erwähnten blockartigen Verdickung eine kleine halbrunde Platte aufweist.

In seiner Zusammenstellung der Bügelknopffibeln führte E. Meyer ein Exemplar an, das der Spange von *Seerappen/Lüblino* nahe steht und welches ihm im Museum Warschau – gemeint ist das Państwowe Muzeum Archeologiczne – zur Ansicht vorlag. Als Fundort ist Motryńhorod in Polen angegeben<sup>3</sup>, tatsächlich handelt

derer Funde Ostpreußens verraten, dass die Skizzen von Feliks Jäköbson nicht allzu detailgetreu sind.

<sup>3</sup> Für hilfreiche Informationen zu diesem Fund und seiner Verortung danke ich Jacek Andrzejowski (Warszawa).

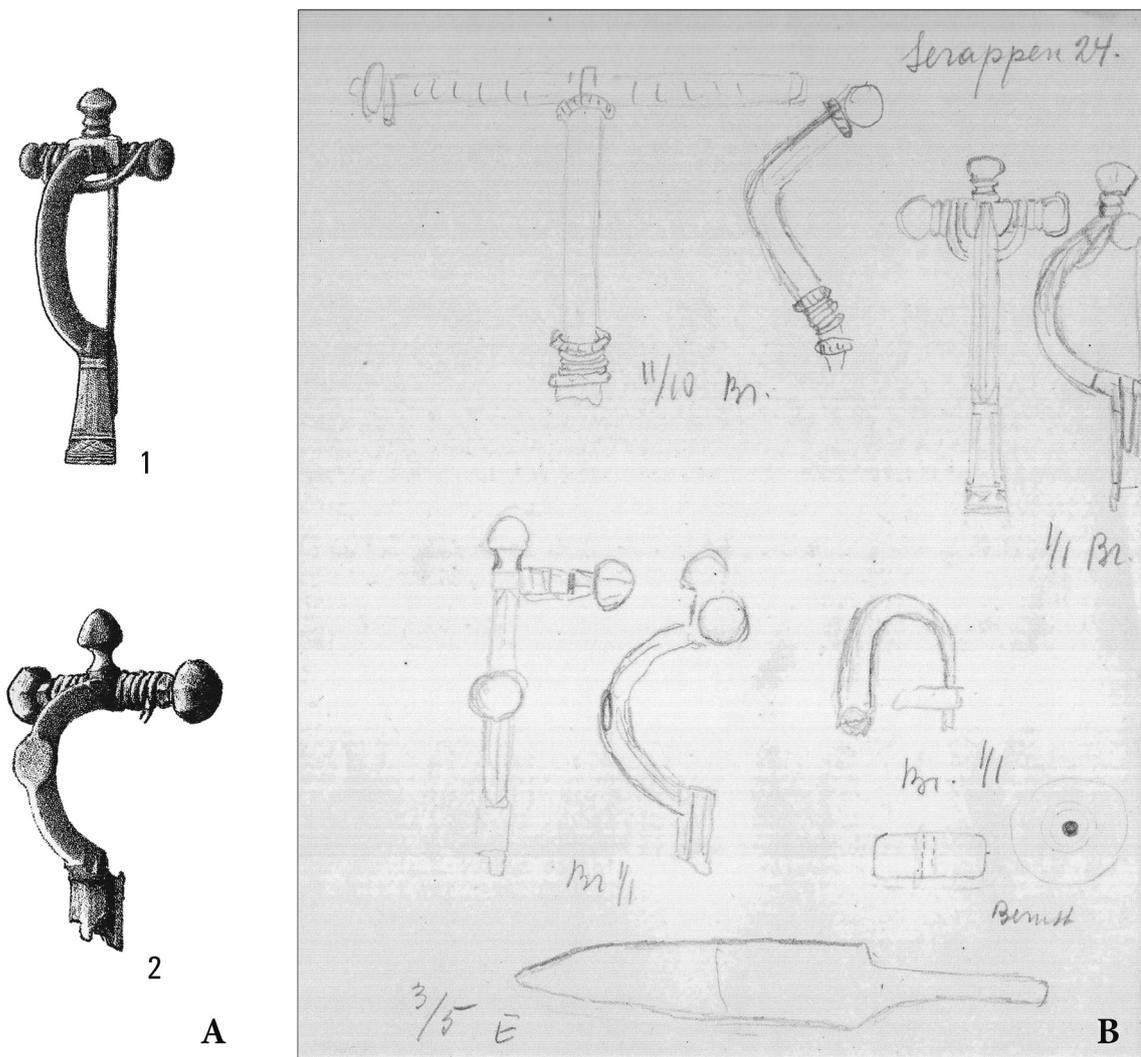


Abb. 1. Funde von *Seerappen*, Grab 24. Nach O. Tischler, B. Kemke 1902 (A), A. Bitner-Wróblewska, A. Rzeszotarska-Nowakiewicz, T. Nowakiewicz 2011 (B)

Abb. 2. Bügelknopffibeln der Gruppe *Seerappen/Romanivka*. 1 – Verbična; 2 – Ripniv; 3 – Ostrivec'; 4 – Malaesti; 5 – Romanivka; 6 – Orlovec'. Nachweise siehe Fundliste und Text

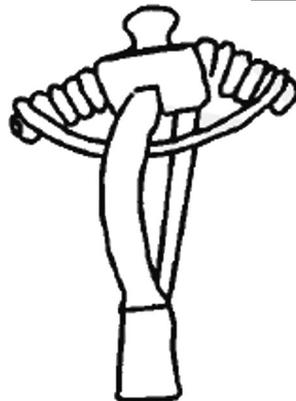
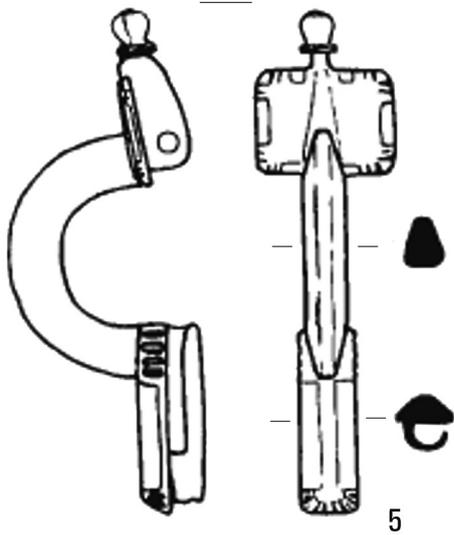
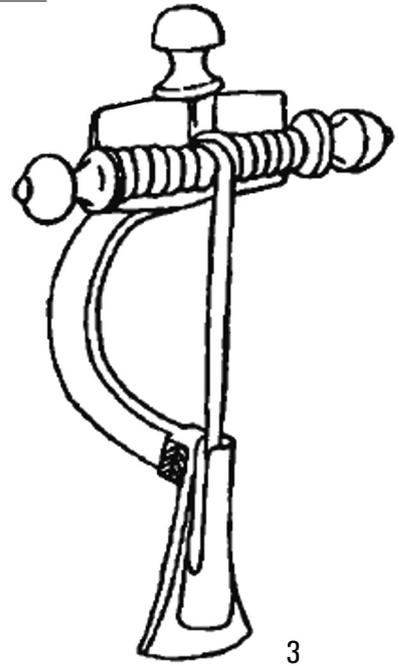
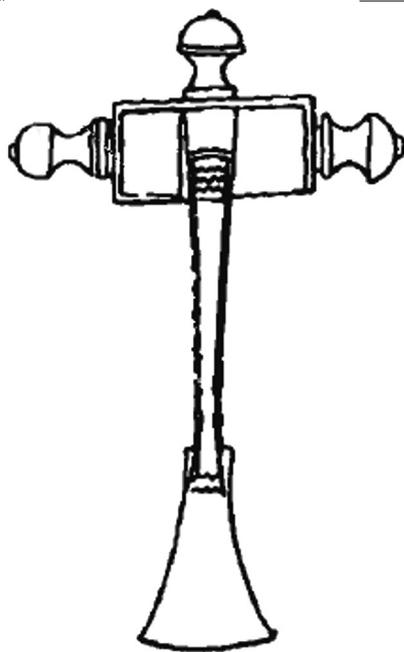
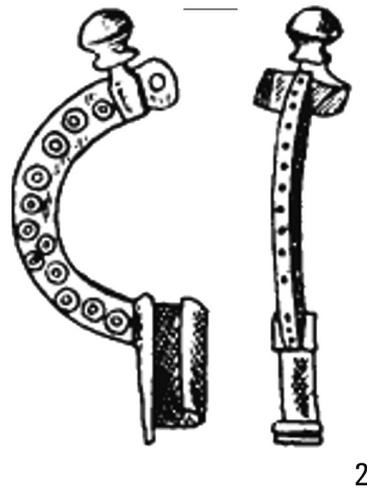
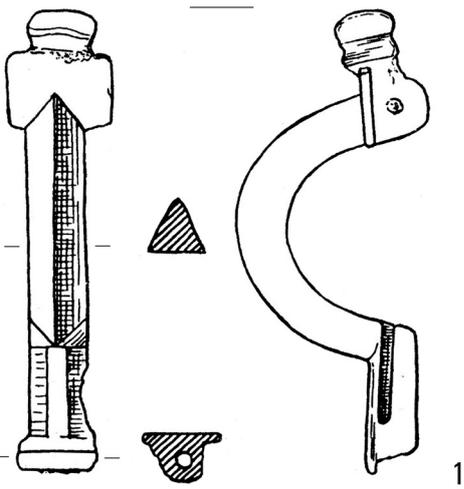




Abb. 3. Fibeln der Gruppe *Seerappen/Romanivka*, Neufund vom Gräberfeld Bordesholm, Schleswig-Holstein (1) und von Łęki Wielkie, Großpolen (2). Foto: J. Schuster

es sich jedoch um ehem. *Werbyczka*, heute Verbična/Вербична in der Westukraine. E. Meyer (1960, 301, Abb. 60) wies diesen Fund seiner inhomogenen und mit nur sehr wenigen Funden repräsentierten Variante 2 der Serie II zu, die sich durch einen gedrungenen Bügelknopf auszeichnen soll. Der Kopfplatte schenkte er keine weitere Beachtung. Ihr Bügel besitzt wie das Stück von *Seerappen/Lüblino* einen hoch-trapezförmigen Querschnitt, der Fuß ist leicht verbreitert. Die beiden von E. Meyer angeführten Spangen unterscheiden sich durch die Anwesenheit einer rechteckigen Platte am Kopf von den klassischen Bügelknopffibeln, haben mit dieser Ausformung des Kopfes aber sehr gute Parallelen im Gebiet der Černjachov-Sântana de Mureș-Kultur. Derartige Stücke wurden zu einer größeren Formengruppe von massiven, in die Stufen C3 und D1 datierenden, als „Schildfibeln“ bezeichneten Exemplaren zusammengefasst, deren Bügelkopf sich auf eine kleine Kopfplatte stützt. Häufig, aber nicht immer, verfügen diese Spangen über einen Bügelknopf; die Kopfplatte kann halbrund, kreissegmentförmig, kreisrund, trapezoid oder spitz geformt sein (O.V. Petrauskas, E.V. Sinica 2010). Den Fibeln dieser Gruppe mit halbrunder Kopfplatte und Bügelknopf entspricht das oben schon erwähnte Stück von *Greibau*, welches O.V. Petrauskas und E.V. Sinica auch als Parallele für die südöstlichen Stücke anführen. An dieser Stelle bleibt es aber aufgrund der von jener des Stücks von *Seerappen* abweichenden Kopfplattenform unberücksichtigt.

Fünf Exemplare der zusammengestellten Gruppe der „Schildfibeln“ verfügen neben einer rechteckigen Kopfplatte, auf die sich der Bügel stützt, auch über einen an der vorderen Kante dieser Platte sitzenden profilierten

Knopf<sup>4</sup>. Dieser scheint offenbar immer mitgegossen zu sein. Die Ausmaße der Kopfplatten sind recht unterschiedlich, von kleinen hoch-rechteckigen – wie bei der Fibel von Mălăești (Abb. 2:4) – über kleine breit-rechteckige wie im Falle der Fibel von Ripniv (Abb. 2:2) bis hin zu großformatigen wie bei den Fibeln von Ostrivec' und Romanivka (Abb. 2:3.5) reicht die Spannweite. Nicht genau zu beschreiben ist aufgrund der mangelhaften publizierten Abbildung die Kopfgestaltung der Fibel von Orlovec'. Scheinbar sitzt der Kopfknopf an einem Steg unter der Platte am Kopf, doch lässt sich dieses nicht sicher beurteilen.

Alle osteuropäischen Parallelen der Fibeln von *Seerappen/Lüblino* – sieht man von dem nur skizzenhaft abgebildeten und daher dahingehend schlecht zu beurteilenden Fund von Orlovec' ab – haben wie jene einen Bügel mit hoch-dreieckigem oder trapezförmigen bzw. hoch-trapezförmigem Querschnitt. Dieses stilistische Merkmal ist charakteristisch für eine Reihe spätestkaiserzeitlich-frühvölkerwanderungszeitlicher Fibelformen (z.B. J. Schuster 2004, 93, Abb. 7). Der Fuß der Bügelknopffibeln mit Kopfplatte ist bei allen Exemplaren verbreitert, eine dreieckige Ausformung des Fußes weist das Stück von Ostrivec' auf. Der Fuß der Spange von Mălăești steht in Ausformung und Verzierung jenem der Fibel von *Seerappen* am nächsten.

Die „Schildfibeln“ aus der Ukraine und Moldawien werden in C3 und in vor allem in D1 datiert (O.V. Petrauskas, E.V. Sinica 2010, 121, Abb. 6). Diese Zeitstellung gilt ausweislich der beiden anderen Fibeln aus dem Grab auch für den Fund von *Seerappen/Lüblino*:

<sup>4</sup> Siehe Liste am Ende des Textes.



Abb. 4. Verbreitung der Bügelknopffibeln der Gruppe *Seerappen/Romanivka*

Die Bügelknopffibel ist mit einer Spange, die eine kleine scheibenartige Verbreiterung des Bügels in seinem Gipfelbereich aufweist (Abb. 1:A2), und einer großformatigen Fibel mit umgeschlagenem Fuß mit Ringgarituren (Abb. 1:B) vergesellschaftet. Das erstgenannte Stück steht mit seiner plattigen Verbreiterung des Bügelgipfels einer Fibelform nahe, die unlängst als Form *Gródek 47* definiert wurde (J. Andrzejowski, R. Prochowicz, T. Rakowski 2008) und in ausgehendes C3 und hauptsächlich in D1 datiert (ebd., 49 ff.). Für eine Datierung von Grab 24 von *Seerappen* in D1 spricht aus meiner Sicht auch die als Fragment vorliegende ovale Schnalle mit leicht verdicktem vorderen Rahmenteil (Abb. 1:B).

Der Gruppe der vorstehend genannten Spangen mit Bügelknopf und kleiner rechteckiger Kopfplatte können zwei weitere Neufunde angeschlossen werden, die in ihren Fundregionen jeweils eine Fremdform sind: Ein Fibelfragment vom Gelände der bekannten Nekropole Bordesholm, Kr. Rendsburg-Eckernförde, in Schleswig-Holstein (H.E. Saggau 1981; zum Neufund: J. Schuster, im Druck a) verfügt über einen massiven Bügel mit hoch-dreieckigem Querschnitt (Abb. 3:1), der auf den Seitenflächen mit Kreisäugen und damit wie jener der Fibel von Ripniv verziert ist. Er stützt sich auf einer kleinen rechteckigen Platte am Kopf, an deren vorderer Kante ein mitgegossener, leicht hitzede-

formierter Bügelknopf sitzt. Die Kopfausformung entspricht damit völlig jener des Seerappener Stücks und der genannten Fibeln aus der Ukraine und Moldawien. Auch bei diesem Exemplar dürfte es sich um einen „Import“ aus dem Osten handeln. Eine ohne Spirale überlieferte Bügelknopffibel wurde auf einem Fundplatz noch unbekanntes Charakters bei Łęki Wielkie, Kr. Grodzisk Wielkopolski, in Großpolen<sup>5</sup> geborgen (Abb. 3:2). Der gestielte doppelkonische Knopf sitzt zwar in klassischer Weise direkt am Bügel, doch sind mit zwei flügelartigen rechteckigen Fortsätzen an beiden Seiten des Kopfes Elemente vorhanden, die sich in der Sicht von oben zu einer annähernd quadratischen Platte verbinden und damit dem Stück jenen eigenwilligen Charakter verleihen, der den oben beschriebenen Spangen auch eigen ist. Der Bügel der massiven Fibel hat einen hoch-dreieckigen Querschnitt, seine Seitenflächen zieren jeweils fünf Doppelkreisäugen, der mit zwei mal drei Doppelkreisäugen verzierte Fuß mit Mittelgrat weist eine Nadelscheide auf. Auch in dieser Region fehlen Vergleichsfunde zu einem derartigen Stück und somit dürfte es trotz der nicht völlig ausgebildeten Platte am Kopf mit den genannten osteuropäischen Fibeln in Zusammenhang stehen.

<sup>5</sup> Muzeum Archeologiczne w Poznaniu, Fund aus dem Jahr 2015.

Die hier zusammengestellten, sich in den wesentlichen Merkmalen gleichenden, aber dennoch recht individuell gefertigten Stücke repräsentieren keinen Typ *sensu stricto* und daher soll für sie die Bezeichnung „Gruppe *Seerappen/Romanivka*“ vorgeschlagen werden. Bei dieser handelt sich um osteuropäische Ausprägungen der Bügelknopffibel, die eine rechteckige – größere oder kleinere – Kopfplatte auszeichnet und im Milieu der späten Černjachov-Kultur entwickelt wurde (Abb. 4). Ihr kann die Fibel von *Seerappen/Lublin* zugewiesen werden, die somit als „innerbarbarischer Import“ wahrscheinlich aus dem Gebiet zwischen Prut und Dniepr erkannt werden kann. Gleiches

gilt für das Fibelfragment von Bordesholm in Holstein und vermutlich auch für das Stück von Łęki Wielkie in Großpolen. Derartige Funde demonstrieren anschaulich, wie extrem weiträumig Formen und Typen frühvölkerwanderungszeitlichen Trachtschmucks zuweilen gestreut sind<sup>6</sup>.

Prof. Dr. habil. Jan Schuster  
Instytut Archeologii, Uniwersytet Łódzki  
Narutowicza 65  
PL 90-131 Łódź  
jan.grazyna.schuster@web.de

## BÜGELKNOPFFIBELN DER GRUPPE *SEERAPPEN/ROMANIVKA* AUS OSTEUROPA:

**Mălăești** (russ. Малаешты), raj. Rîșcani, Moldawien  
Körpergrab 15 (G.B. Fedorov 1960, 268, 269, Abb. 19:6).

**Orlovec'/Орловець**, raj. Gorodiše, obl. Čerkasi, Ukraine  
Einzelfund (A.A. Bobrinskij 1901, 150, Taf. 1:10; A.K. Ambroz 1966, 76).

**Ostrivec'/Острівець**, raj. Городенка, obl. İvano-Frankivs'k, Ukraine  
Körpergrab 10 (V. I. Ivanovskij, V.M. Cigilik 1995, Abb. 4:10).

**Ripniv'/Ріпнів**, raj. Bus'k, obl. L'viv, Ukraine  
Siedlung, Haus 2 (V.D. Baran 1981, Taf. XXXV:18).

**Romanivka/Романівка**, raj. Tal'ne, obl. Čerkasi, Ukraine  
Siedlung (O.V. Petrauskas, E.V. Sinica 2010, 129, Abb. 3:29).

**Verbična/Вербична** (ehem. *Werbyczka*), obl. Hmel'nic'kij/Хмельницький, Ukraine  
E. Meyer 1960, 301, Abb. 60; T. Piętka-Dąbrowska 1961, 223, Taf. 47:13.

## LITERATUR

**Ambroz, A.K. (Амброз, А.К.)**  
1966 *Fibuly ŭga evropejskoj časti SSSR II v. do n.è – IV v. n.è.*, Arheologija SSSR D1-30, Moskva.

**Andrzejowski, J., Prochowicz, R., Rakowski, T.**  
2008 *Brooches type Gródek 47 and their Dating*, In: B. Niezabitowska-Wiśniewska et alii (Hrsg.), *THE TURBULENT EPOCH. New materials from the Late Roman Period and the Migration Period, Vol. I*, Monumenta Studia Gothica V, Lublin, 39–61.

**Baran, V.D. (Баран, В.Д.)**  
1981 *Černâhivs'ka kul'tura. Za materialami verhn'ogo Dnistra i Zahidnogo Bugu*, Kiïv.

**Bitner-Wróblewska, A.**  
2008 (red.) *Archeologiczne księgi inwentarzowe dawnego Prussia-Museum / Die archäologischen Inventarbücher aus dem ehemaligen Prussia-Museum / Археологические инвентарные книги бывшего музея «Пруссия»*, Aestiorum Hereditas I, Olsztyn.

**Bitner-Wróblewska, A., Rzeszotarska-Nowakiewicz, A., Nowakiewicz, T.**  
2011 *Katalog / Katalog / Catalogs*, In: T. Nowakiewicz 2011, 58–511.

**Bobrinskij, A.A. (Бобринский, А.А.)**  
1901 *Kurgany i slučajnyâ arheologičeskiâ nahodki bliz městečka Směly*, S.-Peterburg.

**Fedorov, G.B. (Федоров, Г.Б.)**  
1960 *Naselenie Prutsko-Dnestrovskogo meždureč'â v I tysăčiletii n.è.*, Materialy i issledovaniâ po arheologii SSSR 89, Moskva.

**Ivanovskij, V.İ., Cigilik, V.M. (Івановський, В.І., Цигилик, В.М.)**  
1995 *Černâhivs'kij mogil'nik poblizu s. Ostrivec' na İvano-Frankivšini*, „Materiali i doslidžennâ z arheologii Prikarpatâ i Volini“ 6, 169–185.

**Meyer, E.**  
1960 *Die Bügelknopffibel*, „Arbeits- und Forschungsberichte zur sächsischen Bodendenkmalpflege“ 8, 216–349.

<sup>6</sup> Als mit den Fibeln der Gruppe *Seerappen/Romanivka* zeitgleiche Form, die diese Aussage beispielhaft unterstreicht, seien die Fibeln mit umgeschlagenem Fuß des Typs *Dyback/Independența* genannt, die für das spätsarmatische Milieu des Karpatenbeckens typisch sind und bis in das Samland und nach Schonen streuen (J. Schuster, im Druck b).

**Nowakiewicz, T.**

- 2011 (Hrsg.) *Archeologiczne dziedzictwo Prus Wschodnich w archiwum Feliksa Jakobsona / Das archäologische Vermächtnis Ostpreußens im Archiv des Felix Jakobson / Austrumprūsijas arheoloģiskais mantojums Feliksa Jakobsona arhīvā*, Aestiorum Hereditas II, Warszawa.

**Nowakowski, W.**

- 1996 *Das Samland in der römischen Kaiserzeit und seine Verbindungen mit dem römischen Reich und der barbarischen Welt*, Veröffentlichungen des Vorgesellschaftlichen Seminars Marburg, Sonderbd. 10, Marburg-Warszawa.

**Petrauskas, O.V., Sinica, E.V. (Петраускас, О.В., Саница, Е.В.)**

- 2010 *Fibuly «šitkovogo tipa» černáhovskoj kul'tury*, In: O. Šeglova, M. Kazanskij, V. Novakovskij (Hrsg.), *Germania-Sarmatia II*, Kaliningrad-Kursk, 113–132.

**Piętka-Dąbrowska, T.**

- 1961 *Przyczynki do znajomości okresu od I do VI w. n.e. w międzyrzeczu Dniepru i Bugu*, „Wiadomości Archeologiczne” XXVII/2, 217–238.

**Saggau, H.E.**

- 1981 *Bordesholm. Der Urnenfriedhof am Brautberg bei Bordesholm. Teil 2: Katalog, Tafeln und Plan des Gräberfeldes*, Offa-Bücher 48, Neumünster.

**Schuster, J.**

- 2004 *Untersuchungen zu den spätkaiserzeitlichen Fibelformen Almgren 185 und 172 und deren gegenseitigem Verhältnis*, „Veröffentlichungen zur brandenburgischen Landesarchäologie“ 35 (2001), 85–102.

im Druck a *Masse, Klasse, Seltenheiten. Kaiserzeitliche und völkerwanderungszeitliche Detektorfunde aus Schleswig-Holstein*, Schleswig.

im Druck b *Fibeln vom Typ Dybäck / Independența als Beispiel überregionaler Kontakte zwischen Nord- und Südosteuropa an der Schwelle zur Völkerwanderungszeit*, In: Z. Měřinský, H. Sedláčková (Hrsg.), *Na hranicích impéria – Extra Fines Imperii. Jaroslavu Tejralovi k 80. narozeninám*, Brno.

**Tischler, O., Kemke, H.**

- 1902 *Ostpreussische Altertümer aus der Zeit der grossen Gräberfelder nach Christi Geburt*, Königsberg i. Pr.